

中華民國二十一年七月十一日

夏曆歲次壬申年六月十八

言
論

AMERICAN MAIL LINE
AND
DOLLAR STEAMSHIP LINES

諸君如預定本年歸國。請向本公司下列代理人報名加入本公司旅行團聯翩回華。本公司特別優待。不收特別費。茲將招待旅行團之優點臚列如次

○船上預備種種特別消遣有音樂象活動影畫戲助興并將每日之播音時事新聞譯出華文日日出版給與華客

○本公司由加屬特派華人代理隨同搭客乘輪一直回港沿途招待及料理切特別事宜

○增加食品特別精製華人上等菜色務求福食豐富美滿

○特別挑選優良船位以四人或六人或八人同居壹房所有牀鋪均備牀褥枕頭、被單、洋氈、設備周全

○船泊上海時本公司派員領導登岸游覽海上名勝及吳淞礮台

○由加東都城滿地可等處出埠之客如約有相當之人數同時搭車出雲則鐵路公司將設特別車壹同直出美高畢趕搭十月十五日開行之船

由港來雲城船費·普通三等九元 特別三等房位九元五角
美國郵船公司華人代理 先生鑒 逕啟者弟欲加入貴公司之旅行團定于十月十五日乘輪回國今欲知其詳細弟擬于 月 日由此間起程希煩代定普通三等(或特別三等) 船位壹個為荷 弟 謹啟

瑞呈馬昌同利理代埠域	開三廿月七	統緒輔
	開日六月八	統總慎
	開拾貳月八	統總慎
駿馬棧安均理代總埠雲	開日三月九	統總崙

本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年取英金九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七毛五一月一元
中國及外國每年收英金十五元
除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費
均先惠空函定閱恕不奉呈

恩心喜即馬駁經銷馬代辦處
 職務專任總代理美國郵政公司客務兼
 代理詩晏亞鐵路車位代拍電報不取電
 費僑胞光顧請到均安棧面商或直接函
 商便妥

船費 二大 七拾五元 七拾五元

新船 期紙 印便 函索 即奉

號安均處理代埠坡
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone, Garden 6914
Victoria B. C.

崇 福 馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

由雲開行	船名	到雲城捕
七月十八号	益臣	六月廿七
八月八号	新船 餐斜罇士	七月十八
八月廿八号	千地利士	八月八
九月十七号	布地羅士	八月廿九
十月八号	益臣	九月十九

以上各號由雲埠開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

搭客請於船期日前壹天落船

港香到夭七拾

皇 后 船 之 四 大 特 色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽
雲埠代理
葉生公司

宰隨用隨日每鷄豬養豢上船

太平洋客務總司理司徒旄佈

由雲埠開行日期表	
船號	陽曆日期
亞洲皇后	六月拾八日
坎拿	大七月式日
俄國皇后	七月十六日
日本皇后	七月卅日
亞洲皇后	八月十三日
坎拿	大八月廿七日
俄國皇后	九月十日
日本皇后	九月廿四日

址住信通施徒司
SETO MORE
Pacific Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

葉求茂代理詩不亞鐵路車紙
馬駿代理詩晏亞公司鐵路車紙

葉求茂代理詩不亞
鐵路車紙

馬駿代理詩晏亞公司
鐵路車紙

行 銀 路 寶
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

不蓄資則「如駕車之無預備」

置有自由車者以有經驗故無論在何途程均常審視其車內之煤氣油與油是否足用并至少亦隨帶壹餘間車輪以備不虞故吾人云「如井已掘斷無渴理」如汝欲爲養老及防困乏計則須將汝現在購得之款貯蓄請在寶路銀行開貯戶本行對於壹員及以上之貯款概樂爲接受并給以週息三釐

本行在滿地可：雲高華

：及域多利等埠設有華人支部請往該處商洽求助并問如何儲蓄以防止將來窮困或需濟助之最善方法

...

西黃大衛醫

Dr. D. T. W. WONG, M. Sc., M. D.
Suite 5, 501 Main St. Vancouver, B. C.

生理男婦老幼內外全科
 花柳雜症及體恤會工
 意外損傷對於外科手術
 尤為特長
 醫館在片打街夾麵街角
 田孖素銀行樓上第五號
 房
 醫館電話Sey. 8703
 住宅電話Fair. 2238X

西醫
葉求錦

Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

醫館電話Seymour 5736
住所電話Douglas 4564 L
永生電話Seymour 313
住所門牌51 Pender St. E

統理男女老幼內外科全科花柳雜症